



DEZENTRALES ABKOMMEN
Nr. 1/2025

betreffend die Regelung des Mensadienstes für die
Bediensteten der Gemeinde Gais

zwischen

- dem Vertreter der Gewerkschaft SGB/CISL
- dem Vertreter der Gewerkschaft AGO

und der Gemeinde Gais, vertreten durch

- den Bürgermeister, Herrn Christian Gartner
und
- den Gemeindesekretär, Herrn Eugen Volgger.

Folgendes wird vereinbart:

Art. 1
Anwendungsbereich

Das vorliegende dezentrale Abkommen kommt für
die Bediensteten der Gemeinde Gais zur Anwendung.

Art. 2
Anzuwendende Bestimmungen

Es finden die Bestimmungen der Art. 12 und 13 des
Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Be-
diensteten der Gemeinden, der Bezirksgemein-
schaften und der ÖBPB vom 02.07.2015 sowie des
geltenden BÜKV, jeweils in geltender Fassung, An-
wendung, wobei die Kriterien mit vorliegendem de-
zentralen Abkommen genauer vereinbart werden.

Art. 3
Inanspruchnahme des Mensadienstes

Die Bediensteten haben nur an jenen Tagen, an
welchen sie effektiv im Dienst sind, wie folgt An-
recht auf die Inanspruchnahme des Mensadien-
stes:

- bei einer Mindestarbeitszeit von 6 Stunden
oder insgesamt mindestens 5 Stunden und

ACCORDO DECENTRATO
n. 1/2025

concernente il regolamento del servizio di mensa
per i dipendenti del Comune di Gais

tra

- il rappresentante del sindacato SGB/CISL
- il rappresentante del sindacato AGO

ed il Comune di Gais, rappresentata da

- il sindaco, sig. Christian Gartner e
- il segretario comunale, sig. Eugen Volgger

Si stabilisce quanto segue:

Art. 1
Ambito di applicazione

Il presente accordo a livello decentrato si applica ai
dipendenti del Comune di Gais.

Art. 2
Disposizione da applicare

Vengono applicate le disposizioni di cui agli artt. 12
e 13 del testo unico degli accordi di comparto per i
dipendenti dei Comuni, delle Comunità compenso-
riali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015 nonché del
C.C.I., sempre nella versione e testo vigente, in ba-
se alle quali vengono fissate con il presente accor-
do livello decentrato criteri più specifici.

Art. 3
Utilizzo del servizio mensa

Nei soli giorni di servizio effettivo i dipendenti hanno
il diritto di usufruire del servizio mensa come segue:

- con un'oraria di lavoro di sei ore oppure al-
meno 5 ore e 30 minuti con rientro pomeri-



30 Minuten effektiven Dienst, mit einer Rückkehr an den Arbeitsplatz von mindestens 30 Minuten.

Der Dienst kann nur einmal pro Tag in Anspruch genommen werden, und die Mahlzeit muss außerhalb der Dienstzeiten eingenommen werden und grundsätzlich außerhalb der vorgeschriebenen Kernzeiten.

Ausnahme: falls der Dienst nach 12:00 Uhr beginnt und für mindestens 6 Stunden durchgeführt wird, kann der Mensadienst von 17:30 Uhr bis 21:00 Uhr oder eine halbe Stunde vor Dienstbeginn in Anspruch genommen werden.

Art. 4 Formen des Mensadienstes

Den Bediensteten der Gemeinde Gais steht der Mensadienst in folgenden Formen zur Verfügung:

1. Ausspeisung in einem Kindergarten in der Gemeinde Gais

Im Sinne von Art. 4, Abs. 3 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 01.09.2021 bezahlen die Bediensteten der Gemeinde Gais für diesen Dienst jeweils 1,00 Euro pro Mahlzeit. Zweimal jährlich werden die Kosten über den Lohnstreifen abgerechnet.

Auch Bedienstete die eigentlich keinen Anspruch auf Mensadienst haben, können die Ausspeisung im Kindergarten nutzen. Hierfür wird ein Betrag von 4,50 Euro über den Lohnstreifen verrechnet.

2. Einnahme der Mahlzeiten in einem Gastbetrieb:

Für die Einnahme der Mahlzeiten in einem Gastbetrieb in der Gemeinde Gais bzw. einer Nachbargemeinschaft leistet die Gemeinde Gais einen Essensbeitrag in Höhe von maximal 7,00 €/Mahlzeit inklusive MwSt..

3. Erwerb der Mahlzeit in einem Lebensmittelgeschäft:

In Analogie zu den Südtiroler Landesbediensteten besteht die Möglichkeit, die Mahlzeiten auch in Lebensmittelgeschäften in der Gemeinde Gais oder einer benachbarten Ortschaft käuflich zu erwerben. Auch in diesem Falle leistet die Gemeinde Gais einen Essensbeitrag in Höhe von maximal 7,00 €/Mahlzeit inklusive MwSt..

Die Nutzung des Mensadienstes in einem Gastbetrieb bzw. Lebensmittelgeschäft erfolgt in der Regel durch die Verwendung der entsprechenden Magnetkarte/App. Bei Betrieben welche, diese nicht

diano di almeno 30 minuti.

Il servizio può essere preso in considerazione solamente una volta al giorno e al di fuori delle ore di servizio e in linea di massima al di fuori dell'orario obbligatorio.

Eccezione: se il turno inizia dopo le ore 12.00 prestando almeno 6 ore, il servizio mensa può essere usufruito dalle ore 17.30 alle ore 21.00 o mezz'ora prima dell'inizio del servizio.

Art. 4 Forme del servizio mensa

I dipendenti del Comune di Gais possono fruire del servizio mensa nei seguenti modi:

1. Servizio mensa in una scuola materna del Comune di Gais

Ai sensi dell'art. 4, comma 3 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 01.09.2021 i dipendenti del Comune di Gais pagano 1,00 euro per pasto. Due volte all'anno i costi vengono addebitati tramite la busta paga.

Anche i dipendenti che di norma non hanno diritto al servizio mensa possono usufruire della refezione presso la scuola materna, per il quale verrà addebitato un importo di 4,50 euro tramite la busta paga.

2. Consumo dei pasti in esercizi alberghieri:

Per il consumo dei pasti in esercizi alberghieri di Gais o in un Comune limitrofo l'amministrazione comunale concede un contributo per il pasto pari a un massimo di € 7,00/pasto, IVA inclusa.

3. Acquisto del pasto in un negozio di alimentari:

In analogia ai dipendenti della Provincia Autonoma di Bolzano, è possibile acquistare i pasti anche nei negozi alimentari del Comune di Gais o di un Comune limitrofo. Anche in questo caso, il Comune di Gais concede un contributo per il pasto pari a un massimo di 7,00 €/pasto, IVA inclusa.

L'utilizzo del servizio mensa tramite esercizi alberghieri oppure negozi alimentari avviene di norma tramite l'uso della carta magnetica o dell'app corrispondente. Nei locali che non accettano queste



annehmen, haben die Bediensteten die Einnahme der Mahlzeit durch Vorlage einer monatlichen Aufstellung und der entsprechenden Kassenbelege, Steuerquittungen („ricevuta fiscale“) oder Rechnungen im Personalamt, nachzuweisen. Die Verrechnung der Steuerbelege erfolgt monatlich über den Lohnstreifen. Bei Fehlen der Ausgabenbelege wird kein Essensbeitrag ausbezahlt.

Art. 5 Grundlegende Bestimmungen

Die elektronischen Essensgutscheine sind weder übertragbar, noch kumulierbar.

Es kann täglich nur eine Form des Mensadienstes in Anspruch genommen werden.

Die Bediensteten haben den Kassabeleg/die Steuerquittung („ricevuta fiscale“) für die Bezahlung mittels Magnetkarte/App für eventuelle Stichprobenkontrollen eigenverantwortlich aufzubewahren.

Die Vorlage der Ausgabenbelege wird der Erklärung des Bediensteten, die Mahlzeit persönlich eingenommen zu haben, gleichgestellt.

Das vorliegende Abkommen ist für die Gemeinde Gais nach der Genehmigung durch den Gemeindevorstand verbindlich. Alle vorherigen anderslautenden Regelungen sind aufgehoben.

Sofern der Betrag von 7,00 Euro pro Mahlzeit mit übergeordneten Verträgen verändert wird, wird dieser automatisch übernommen.

Für die steuerlichen Belange wird auf die entsprechenden staatlichen Bestimmungen verwiesen.

modalität, i dipendenti devono dimostrare l'assunzione del pasto presentando una dichiarazione mensile e i relativi scontrini/ricevute fiscali, presso l'ufficio del personale. La liquidazione dei documenti fiscali avviene mensilmente tramite la busta paga. In assenza dei documenti di spesa, non verrà erogato alcun contributo per il pasto.

Art. 5 Regole fondamentali

I buoni pasti elettronici non sono trasferibili né cumulabili.

È possibile usufruire di una sola forma di servizio mensa al giorno.

I dipendenti sono tenuti a conservare lo scontrino fiscale/la ricevuta fiscale per il pagamento tramite carta magnetica/app, sotto la propria responsabilità per eventuali controlli a campione.

La consegna della documentazione di spesa equivale alla dichiarazione del dipendente di aver consumato personalmente il pasto.

Il presente accordo è impegnativo per il Comune di Gais dopo l'approvazione da parte della Giunta comunale. Tutte le regolamentazioni precedenti differenti sono revocati.

Se l'importo di 7,00 euro verrà modificato da contratti sovraordinati, questi verranno automaticamente adottati.

Per i rlievi tributari si rinvia alle disposizioni statali in vigore.

Gais, am 16.04.2025

Der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Eugen Volgger

Der Bürgermeister - il Sindaco
Christian Gartner

SGB/ CISL

...

AGO

...